

V Bruseli 24. októbra 2019
(OR. en)

12915/19

**Medziinštitucionálny spis:
2019/0096(CNS)**

**FISC 370
ECOFIN 862
CSDP/PSDC 458
POLMIL 98**

POZNÁMKA K BODU I/A

Od:	Generálny sekretariát Rady
Komu:	Výbor stálych predstaviteľov/Rada
Č. dok. Kom.:	8940/19 - COM(2019) 192 final
Predmet:	Návrh smernice Rady, ktorou sa mení smernica 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty a smernica 2008/118/ES o všeobecnom systéme spotrebných daní, pokiaľ ide o obranné úsilie v rámci Únie – všeobecné smerovanie

1. Komisia predložila 24. apríla 2019 Rade uvedený návrh (dokument 8940/19). Cieľom tohto návrhu je zosúladiť uplatňovanie režimu DPH, pokiaľ ide o obranné úsilie v rámci EÚ a NATO. Opatrenia týkajúce sa oslobodenia od spotrebných daní by sa mali zosúladiť obdobne. Návrh vychádza z nedávneho vývoja v rámci spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky (SBOP).
2. Pracovná skupina pre daňové otázky posúdila návrh na dvoch zasadnutiach počas fínskeho predsedníctva. Posledné kompromisné znenie predsedníctva, ktoré sa rozposlalo po zasadnutí pracovnej skupiny pre daňové otázky 11. septembra 2019 a ktoré sa uvádza v prílohe k tejto poznámke, podporujú všetky delegácie.

3. Výbor stálých predstaviteľov sa vyzýva, aby Rade (ECOFIN) odporučil prijať všeobecné smerovanie na základe znenia uvedeného v prílohe k tejto poznámke ako bod A programu jej zasadnutia, ktoré sa uskutoční 8. novembra 2019.
-

Návrh

SMERNICA RADY,

**ktorou sa mení smernica 2006/112/ES o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty
a smernica 2008/118/ES o všeobecnom systéme spotrebných daní, pokiaľ ide o obranné úsilie
v rámci Únie**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 113,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu¹,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru²,

konajúc v súlade s mimoriadnym legislatívnym postupom,

¹ Ú. v. EÚ C , , s. .

² Ú. v. EÚ C , , s. .

keďže:

- (1) V smernici Rady 2006/112/ES³ sa stanovuje (za určitých podmienok) oslobodenie od dane z pridanej hodnoty (ďalej len „DPH“) vzťahujúce sa na tovar dodaný a služby poskytnuté ozbrojeným silám akéhokoľvek štátu, ktorý je zmluvnou stranou Severoatlantickej zmluvy, pokiaľ sa tieto ozbrojené sily podieľajú na spoločnom obrannom úsilí mimo územia svojho vlastného štátu, ako aj na tovar dovezený takýmito ozbrojenými silami.
- (2) V smernici Rady 2008/118/ES⁴ sa stanovuje oslobodenie od spotrebnej dane vzťahujúce sa na tovar podliehajúci spotrebnej dani určený na použitie ozbrojenými silami akéhokoľvek štátu, ktorý je zmluvnou stranou Severoatlantickej zmluvy, iného ako členského štátu, v ktorom vznikla daňová povinnosť, na použitie týmito silami alebo civilnými zamestnancami, ktorí ich sprevádzajú, alebo na zásobovanie ich bufetov alebo jedální, pričom sa naň uplatňujú podmienky a obmedzenia stanovené hostiteľským členským štátom.
- (3) Takéto oslobodenie od dane nie je umožnené, ak sa ozbrojené sily členského štátu podieľajú na činnostiach v rámci spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky (SBOP), ako sa stanovuje v hlave V kapitole 2 oddiele 2 Zmluvy o Európskej únii (ZEÚ). Prioritou by mala byť potreba zlepšiť európske spôsobilosti v oblasti obrany a krízového riadenia a posilniť bezpečnosť a obranu Únie. Vysoká predstaviteľka Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Komisia vo svojom spoločnom oznámení z 28. marca 2018 o akčnom pláne vojenskej mobility⁵ uznali celkovú potrebu zosúladiť uplatňovanie režimu DPH na obranné úsilie vyvíjané v rámci Únie a pod záštitou Organizácie Severoatlantickej zmluvy (NATO).

³ Smernica Rady 2006/112/ES z 28. novembra 2006 o spoločnom systéme dane z pridanej hodnoty (Ú. v. EÚ L 347, 11.12.2006, s. 1).

⁴ Smernica Rady 2008/118/ES zo 16. decembra 2008 o všeobecnom systéme spotrebných daní a o zrušení smernice 92/12/EHS (Ú. v. EÚ L 9, 14.1.2009, s. 12).

⁵ JOIN(2018) 5 z 28. marca 2018.

- (4) Obranné úsilie vynakladané na účely vykonávania činnosti Únie v rámci SBOP zahŕňa vojenské misie a operácie, činnosti bojových skupín, vzájomnú pomoc, projekty v rámci stálej štruktúrovanej spolupráce (PESCO) a činnosti Európskej obrannej agentúry (EDA). Nemalo by však zahŕňať činnosti patriace do doložky o solidarite, stanovenej v článku 222 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, ani žiadne iné dvojstranné alebo viacstranné činnosti medzi členskými štátmi, ktoré sa netýkajú obranného úsilia vynakladaného na účely vykonávania činnosti Únie v rámci SBOP.
- (5) Preto by sa malo zaviesť oslobodenie od DPH vzťahujúce sa na dodanie tovaru alebo poskytovanie služieb určené buď na použitie ozbrojenými silami členského štátu alebo civilnými zamestnancami, ktorí ich sprevádzajú, alebo na zásobovanie ich bufetov alebo jedální, pokiaľ sa tieto ozbrojené sily podieľajú na obrannom úsilí vynakladanom na účely vykonávania činnosti Únie v rámci SBOP mimo územia svojho členského štátu. Dodania tovaru a poskytnutia služieb pre ozbrojené sily členského štátu, v ktorom sa toto dodanie tovaru, alebo poskytnutie služieb uskutočňuje, by sa mali z oslobodenia od DPH vylúčiť.
- (6) Takisto by sa malo zaviesť oslobodenie od spotrebnej dane na tovar podliehajúci spotrebnej dani dodávaný na použitie ozbrojenými silami akéhokoľvek iného členského štátu, než je členský štát, v ktorom vznikla daňová povinnosť, pokiaľ sa tieto ozbrojené sily podieľajú na obrannom úsilí vynakladanom na účely vykonávania činnosti Únie v rámci SBOP mimo územia svojho členského štátu.
- (7) Okrem toho treba oslobodenie od DPH poskytnúť v prípade, ak je tovar dovážaný ozbrojenými silami niektorého členského štátu určený na použitie týmito ozbrojenými silami alebo civilnými zamestnancami, ktorí ich sprevádzajú, alebo na zásobovanie ich bufetov alebo jedální, pokiaľ sa tieto ozbrojené sily podieľajú na obrannom úsilí vynakladanom na účely vykonávania činnosti Únie v rámci SBOP mimo územia svojho členského štátu.

- (8) Podobne ako pri oslobodení od DPH a oslobodení od spotrebnej dane vzťahujúcom sa na obranné úsilie NATO by tieto oslobodenia vzťahujúce sa na obranné úsilie vynakladané na účely vykonávania činnosti Únie v rámci SBOP mali mať obmedzený rozsah. Oslobodenia od dane by sa mali uplatňovať len na prípady, keď ozbrojené sily vykonávajú úlohy priamo spojené s obranným úsilím v rámci SBOP. Takéto oslobodenia od dane by sa nemali vzťahovať na civilné misie v rámci SBOP. Na tovar dodaný alebo služby poskytnuté na použitie civilnými zamestnancami sa preto môžu vzťahovať oslobodenia od dane len v prípade, ak civilní zamestnanci sprevádzajú ozbrojené sily, ktoré vykonávajú úlohy priamo spojené s obranným úsilím v rámci SBOP mimo ich členského štátu. Úlohy vykonávané výhradne civilnými zamestnancami alebo vykonávané výhradne s využitím spôsobilostí civilných zamestnancov by sa nemali považovať za úlohy spojené s obranným úsilím. Oslobodenia od dane by sa v žiadnom prípade nemali vzťahovať ani na tovar alebo služby, ktoré ozbrojené sily nadobudnú na vlastné použitie alebo použitie civilnými zamestnancami, ktorí ich sprevádzajú, v rámci svojho vlastného členského štátu.
- (9) Keďže cieľ tejto smernice, a to zosúladenie uplatňovania režimov DPH a spotrebných daní na obranné úsilie v rámci Únie a v rámci NATO, nemožno uspokojivo dosiahnuť na úrovni jednotlivých členských štátov, ale možno ho lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, Únia môže prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku sa touto smernicou neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie tohto cieľa.
- (10) V súlade so spoločným politickým vyhlásením členských štátov a Komisie z 28. septembra 2011 k vysvetľujúcim dokumentom⁶ sa členské štáty zaviazali, že v odôvodnených prípadoch k svojim oznámeniam o transpozičných opatreniach pripoja jeden alebo viacero dokumentov vysvetľujúcich vzťah medzi prvkami smernice a zodpovedajúcimi časťami vnútroštátnych transpozičných nástrojov. V súvislosti s touto smernicou sa zákonodarca domnieva, že zasielanie takýchto dokumentov je odôvodnené.
- (11) Smernice 2006/112/ES a 2008/118/ES by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

⁶ Ú. v. EÚ C 369, 17.12.2011, s. 14.

Článok 1

Zmeny smernice 2006/112/ES

Smernica 2006/112/ES sa mení takto:

(1) V článku 22 vkladá sa tento prvý odsek:

„Za nadobudnutie tovaru v rámci Spoločenstva za protihodnotu sa považuje pridelenie tovaru pre ozbrojené sily členského štátu podieľajúceho sa na obrannom úsilí vynakladanom na účely vykonávania činnosti Únie v rámci spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky, na ich použitie alebo na použitie civilnými zamestnancami, ktorí ich sprevádzajú, ktorý nezakúpili podľa všeobecných pravidiel zdanenia na domácom trhu členského štátu, ak by dovoz tohto tovaru nemohol byť oslobodený od dane podľa článku 143 ods. 1 písm. ga).“.

(2) V článku 143 ods. 1 sa vkladá toto písmeno ga):

„ga) dovoz tovaru do členských štátov ozbrojenými silami iných členských štátov určeného na použitie týmito ozbrojenými silami alebo civilnými zamestnancami, ktorí ich sprevádzajú, alebo na zásobovanie ich bufetov alebo jedální, pokiaľ sa tieto ozbrojené sily podieľajú na obrannom úsilí vynakladanom na účely vykonávania činnosti Únie v rámci spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky;“.

(3) V článku 151 ods. 1 sa vkladajú tieto písmená ba) a bb):

„ba) dodanie tovaru alebo poskytovanie služieb v rámci členského štátu určených buď pre ozbrojené sily iných členských štátov na použitie týmito ozbrojenými silami alebo civilnými zamestnancami, ktorí ich sprevádzajú, alebo na zásobovanie ich bufetov alebo jedální, pokiaľ sa tieto ozbrojené sily podieľajú na obrannom úsilí vynakladanom na účely vykonávania činnosti Únie v rámci spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky;

- bb) dodanie tovaru alebo poskytovanie služieb inému členskému štátu určených pre ozbrojené sily akéhokoľvek iného členského štátu, než je samotný členský štát určenia, na použitie týmito ozbrojenými silami alebo civilnými zamestnancami, ktorí ich sprevádzajú, alebo na zásobovanie ich bufetov alebo jedální, pokiaľ sa tieto ozbrojené sily podieľajú na obrannom úsilí vynakladanom na účely vykonávania činnosti Únie v rámci spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky;“.

Článok 2

Zmena smernice 2008/118/ES

V článku 12 ods. 1 smernice 2008/118/ES sa vkladá toto písmeno ba):

- „ba) ozbrojenými silami akéhokoľvek iného členského štátu, než je členský štát, v ktorom vznikla daňová povinnosť, na použitie týmito ozbrojenými silami, pre civilných zamestnancov, ktorí ich sprevádzajú, alebo na zásobovanie ich bufetov alebo jedální, pokiaľ sa tieto ozbrojené sily podieľajú na obrannom úsilí vynakladanom na účely vykonávania činnosti Únie v rámci spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky;“.

Článok 3

Transpozícia

1. Členské štáty najneskôr do 30. júna 2022 prijímú a uverejnia zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Komisii bezodkladne oznámia znenie týchto ustanovení.

Tieto opatrenia uplatňujú od 1. júla 2022.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 4

Nadobudnutie účinnosti

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 5

Adresáti

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli

Za Radu

predseda/predsedníčka
